

Jūsų skalbimo mašina

Sveikiname – Jūs išsirinkote modernų, aukštos kokybės BOSCH pagamintą buitinį prietaisą. Ši skalbimo mašina taupiai naudoja vandenį ir energiją.

Kiekvienas įrenginys, išvežamas iš mūsų gamyklos, yra rūpestingai patikrinamas – taip užtikrinamas tinkamas veikimas ir puiki būklė. Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite apsilankę mūsų žiniatinklio svetainėje: www.bosch-home.com arba kreipęsi į mūsų techninės priežiūros centrus.

Aplinkai draugiškas atliekų šalinimas

Visos pakuotės medžiagos turi būti pašalintos laikantis aplinkosaugos reikalavimų. Ši įranga yra sertifikuota pagal Europos direktyvą 2002/96/EEB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE). Šioje direktyvoje pateikiama naudotos įrangos surinkimo ir antrinio panaudojimo struktūra, kuria vadovaujasi visoje ES.



Laikykitės saugos instrukcijų 8 puslapyje.



Perskaitykite šias instrukcijas prieš įjungdami skalbimo mašiną. Be to, vykdykite atskiras įrengimo instrukcijas.

Turinys

Puslapis

Naudojimo paskirtis	1
Programos	1
Paruošimas	2/3
Programų nustatymas ir koregavimas	3
Skalbimas	3/4
Skalbinių išėmimas	4
Ekrano informacija, parinktys, funkcijos	5/6
Programų apžvalga	7
Saugos instrukcijos	8
Sąnaudų reikšmės	8
Svarbi informacija	9
Priežiūra	10
Informacija ekrane	10
Techninė priežiūra	11
Ką daryti, jeigu	12
Avarinis išleidimas	13
Klientų aptarnavimas	13



Aplinkos apsauga / taupymo patarimai

- Į skalbimo mašiną visada dėkite maksimalų atitinkamai programai skalbinių kiekį.
- Vidutiniškai purvinus skalbinius skalbkite be pirminio skalbimo.
- Vietoj programos **Cottons (medvilnė)** 90 °C pasirinkite **Cottons Eco (medvilnė, ekon.)** 60 °C ir papildomą funkciją **Intensyvus**. Skalbimo rezultatas bus panašus, bet energijos sąnaudos daug mažesnės.
- Dozuokite skalbimo priemones pagal gamintojo instrukcijas ir vandens kietumą.
- Jeigu skalbiniai po to bus džiovinami būgninėje džiovyklėje, pasirinkite džiovyklės gamintojo nurodytą grežio greitį.

Naudojimo paskirtis

- Skirta naudoti tik buityje.
- Skalbiniams, skirtiems skalbti skalbimo mašinoje naudojant skalbimo priemonės tirpalą.
- Naudoti šaltą vandentiekio vandenį ir parduotuvėse parduodamas šiek tiek putojančias skalbimo priemones ir priedus, tinkamus naudoti skalbimo mašinose.



- *Nepalikite vaikų be priežiūros šalia skalbimo mašinos!*
- *Skalbimo mašinos neturi naudoti vaikai arba asmenys, nesusipažinę su naudojimo instrukcijomis.*
- *Neleiskite prie mašinos naminių gyvūnų!*

Programos

Išsami programų apžvalga. → 7 puslapis

Temperatūrą ir grežio greitį galima pasirinkti atskirai, nesvarbu, kokia pasirinkta programa ir praėjęs programos laikas

PowerWash 60' (galingas skalbimas)		} Hard-wearing textiles (intensyviai dėvimi drabužiai)
Cottons (medvilnė)		
Cottons Eco (medvilnė, ekon.)		
Easy-Care (lengva priežiūra)		lengvai prižiūrimi audiniai
Mix (mišrus)		įvairių tipų skalbiniai
Delicate/Silk (jautrus / šilkas)		šilkas ir atsargiai skalbiamos medžiagos
Wool (vilna)		rankomis ir mašina skalbiama vilna
Rinse (skalavimas)		papildomas skalavimas su grežio
Spin (grežimas)		papildomas grežimas pasirinktu grežio greičiu
Empty (ištuštinimas)		išleidžiamas skalavimo vanduo naudojant (skalavimo sustabdymas = be galutinio grežio)
Super Quick 15' (itin greitas)		trumpa programa
Sensitive (jautrus)		intensyviai dėvimi drabužiai
Jeans (džinsai)		tamsių spalvų audiniai
Sports, Fitness (sportiniai drabužiai)		iš mikroploušto pagaminti audiniai
Shirts/Blouses (marškiniai/palaidinės)		nelyginami marškiniai

Paruošimas



Tinkamas įrengimas pagal atskiras įrengimo instrukcijas.



Patikrinkite mašiną

- Niekada neįjunkite sugadintos mašinos!
- Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai!



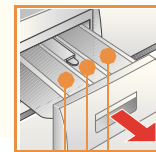
Įkiškite maitinimo kištuką



Tik sausomis rankomis! Laikykite tik patį kištuką!



Atsukite čiaupą



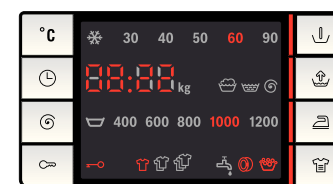
II skyrius: Skalavimo priemonė pagrindiniam skalbimui, vandens minkštiklis, baliklis, kalkių šalinimo priemonė

Skyrius ☞: medžiagos minkštiklis, impregnavimo medžiaga, krakmolas

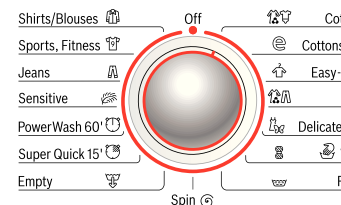
I skyrius: pirminio skalbimo priemonė

Ekranas /
parinktųjų mygtukai /
papildomos funkcijos

Programos išrinkiklis



Silence Perfect



Programos išrinkiklis skirtas įjungti ir išjungti mašiną ir pasirinkti programą. Galima sukuti bet kuria kryptimi.



Prieš skalbdami pirmą kartą,
atlikite vieną skalbimą be skalbinių → 9 puslapis

Skalbinių rūšiavimas ir įdėjimas

Perskaitykite gamintojo pateikiamą priežiūros informaciją.
Surūšiuokite pagal priežiūros etiketėse nurodytą informaciją.
Surūšiuokite pagal tipą, spalvą, purvinumą ir temperatūrą.
Pašalinkite visus pašalinius objektus – dėl jų gali pradėti rūdyti.
Neviršykite maksimalios įkrovos. → 7 puslapis

Atsakykite instrukcijų, pateikiamų skyriuje „Svarbi informacija“. → 9 puslapis
Sudėkite ir didelius, ir mažus skalbinius.
Atidarykite skalbimo mašinos dureles. Būkite atidūs, kad nesuspaustumėte
medžiagos tarp durelių ir guminio sandariklio.

Įpilkite skalbimo priemonės ir priedų

Įpilkite atitinkamą dozę, atsižvelgdami į:
skalbinių kiekį, purvinumą, vandens kietumą (teiraukitės savo vandens
tiekimo įmonėje) ir gamintojo instrukcijas.
Modeliams be įdėklo skystoms skalbimo priemonėms: įpilkite skalbimo
priemonės į atitinkamą dalijimo indelį ir įdėkite į būgną.
Skalbdami: uždarykite skalbimo priemonės stalčių!



Atskieskite tirštą medžiagos minkštiklį ir kondicionierių vandeniu.
Tuomet įrenginys neužsikims.

Programų nustatymas ir koregavimas

**Start/Pause
(paleidimas /
pauzė)**



Jeigu simbolis  šviečia arba mirksi
ekrane, nuo vaikų apsaugantis užraktas yra
aktyvus. → deaktyvinti, 6 puslapis

Informacijos apie papildomas funkcijas ir
parinkčių mygtukus rasite skyriuje
„Individualūs nustatymai“. → 5/6 puslapis

Pasirinkite Start/Pause (paleidimas/pauzė)



Visi mygtukai yra jautrūs, todėl pakanka
švelniai paliesti!
Jeigu paspausite ir laikysite parinkčių
mygtukus, nustatymų parinktys automatiškai
slinks ekrane.

Start
Pause
Eco
Care
Mix
/Silk
Wool
Rinse
aquaStop 6 kg



1

2

Skalbimas

Skalbimo priemonių stalčius su
I, II,  skyriais

Būgnas

Valdymo skydas

Durelių rankena



Priežiūros dangtelis



3

Skalbinių išėmimas

- Atidarykite skalbimo mašinos durelės ir išimkite
skalbinius. Jeigu aktyvus  (skalavimo sustabdymas
= be galutinio grežimo): pasirinkite grežimo greitį arba
nustatykite programos išrinkiklį į padėtį **Empty
(ištuštinimas)**  arba **Spin (grežimas)** .
- Pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** .
- Pašalinkite visus pašalinius objektus – dėl jų gali pradėti
rūdyti.

Užsukite čiaupą

Informacija apie „AquaStop“.
Įrengimo instrukcijos. → 7 puslapis.

Išjungimas

- Nustatykite programos išrinkiklį į padėtį **Off (išjungta)**.

Programa baigiasi, kai...

... **Start/Pause (paleidimas/pauzė)**  indikatorius
lemputė išsijungia ir -  - arba - - - (jeigu  buvo
pasirinktas be galutinio grežimo) rodoma ekrane, skamba
zirzeklis. Nustatykite zirzeklio garsumą. → 6 puslapis

Pakeiskite programą...

- Jeigu suklydę pasirinkote netinkamą programą:
- Pasirinkite programą iš naujo.
- Pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** .

Programos pristabdymas (pauzė)...

- Palieskite mygtuką **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** .
- Vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas: kai užsidega
 ir ekrane pasirodo , dureles galima atidaryti.
Jeigu reikia, sudėkite / išimkite skalbinius. Jeigu
pakaitomis rodoma  ir , durelių negalima
atidaryti dėl aukšto vandens lygio būgne arba aukštos
temperatūros.
- Palieskite mygtuką **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** ,
norėdami tęsti programą.

...arba nutraukite programą

Programos su aukšta temperatūra:

- Atvėsinkite skalbinius: Pasirinkite **Rinse (skalavimą)** .
- Pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** .
- Žemesnės temperatūros programos:
- Pasirinkite **Empty (ištuštinimas)**  arba
Spin (grežimas) .
- Pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** .

Skalbimas

Ekrano informacija, parinktys, funkcijos

Ekrano simboliai



- Skalbimas:** nešviečia, jeigu pasirinktas skalavimas, gręžimas ar išleidimas.
- Rinse (skalavimas):** nešviečia, jeigu pasirinktas gręžimas arba siurblys.
- Spin (gręžimas):** nešviečia, jeigu pasirinkta programa su nuostata (be galutinio gręžimo).
- Vandens čiaupas:** mirksi – čiaupas uždarytas arba nėra vandenstiekimo. šviečia – žemas vandens slėgis.
- Durelės:** šviečia, jeigu dureles galima atidaryti.
- Perdozavimas:** šviečia, jeigu naudojama per daug skalbimo priemonės.
- Automatinis įkrovos nustatymas:** automatiškai įvertina skalbinių kiekį, pasibaigus vandens įpylimo fazei, ir nustato tikslų likusį laiką. Simboliai rodo mažą, vidutinę ir visą įkrovą, apskaičiuotą* pagal rekomenduojamą maksimalią įkrovą pasirinktai programai. * Automatinis aptiktos įkrovos rodymas tik skalbimo programoms su maksimalia rekomenduojama įkrova > 3,0 kg, išskyrus skalavimą, gręžimą ir išleidimą. Skirtingų tipų audiniai, skirtingai sugeriantys vandenį, gali turėti įtakos rodomai įkrovai.

Ekrano informacija



*Prieš pradėdant programą, atidarius dureles rodoma maksimali pasirinktai programai įkrova. Uždarius dureles rodomas likęs arba pabaigos laikas.

Parodytas ekranas gali skirtis atsižvelgiant į modelį ir pasirinktą programą.

- kg, pvz. 5.0 kg*:** maks. rekomenduojama įkrova pasirinktai programai → 7 puslapis, „Programų apžvalga“
- laikas, pvz. 3:30*:** likęs laikas
- 24h*:** vartotojo nustatytas pabaigos laikas → 5 puslapis
- PAUS:** pauzė
- OPEN:** dureles galima atidaryti esant **Pauzės** būsenai
- - - : programos pabaiga
- - - : programos pabaiga su nuostata
- 🔔 : nustatyti signalų garsumą → 6 puslapis
- 🔔 : klaidų rodymas → 10 puslapis

Parinkčių mygtukai

Gręžimo greitį ir temperatūrą galite pakeisti iš anksto arba kai veikia pasirinkta programa. Poveikis priklauso nuo praėjusio programos laiko.

°C (temp.)

Galite pakeisti rodomą skalbimo temperatūrą. Maksimali skalbimo temperatūra, kurią galima pasirinkti, priklauso nuo pasirinktos programos.

🕒 (pabaigos laikas)

Kai pasirenkate programą, rodoma atitinkamos programos trukmė. Galite atidėti programos paleidimą. Pabaigos laikas rodo, kada programa bus baigta. Jį galima nustatyti valandos žingsniu, daugiausia iki 24 val. Paspauskite ir laikykite mygtuką 🕒 (**pabaigos laikas**), kol bus rodomas reikiamas valandų skaičius (h=val.). Pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** ▶▶.

Parinktys, funkcijos

🌀 (gręžimo greitis)

Galite pakeisti rodomą gręžimo greitį. Maksimalus gręžimo greitis, kurį galima pasirinkti, priklauso nuo pasirinktos programos. Jeigu pasirenkama 🌀, skalbiniai laikomi skalavimo vandenyje.

🌀 (nuo vaikų apsaugantis užraktas) Programos nebus galima pakeisti netyčia.

Norėdami aktyvinti nuo vaikų apsaugantį užraktą:

- programai prasidėjus paspauskite ir palaikykite 5 sekundes mygtuką 🌀;
- Atleiskite, kai ims šviesti simbolis 🔒.

Kai programa baigsis, indikatorius **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** ▶▶ toliau švies, primindamas, kad reikia deaktyvinti nuo vaikų apsaugantį užraktą.

*Simbolis 🔒 mirksi, jeigu programa buvo pakeista esant aktyvintam nuo vaikų apsaugančiam užraktui.

Norėdami deaktyvinti nuo vaikų apsaugantį užraktą:

- Spauskite mygtuką 🌀, kol simbolis 🔒 išsijungs.
- Atleiskite mygtuką.

Jeigu nuo vaikų apsaugantis užraktas yra deaktyvintas programos išrinkikliui esant kitoje padėtyje nei aktyvinant nuo vaikų apsaugantį užraktą*, veikianti programa bus sustabdyta.

Papildomos funkcijos

be to, žiūrėkite programų apžvalgą → 7 puslapis

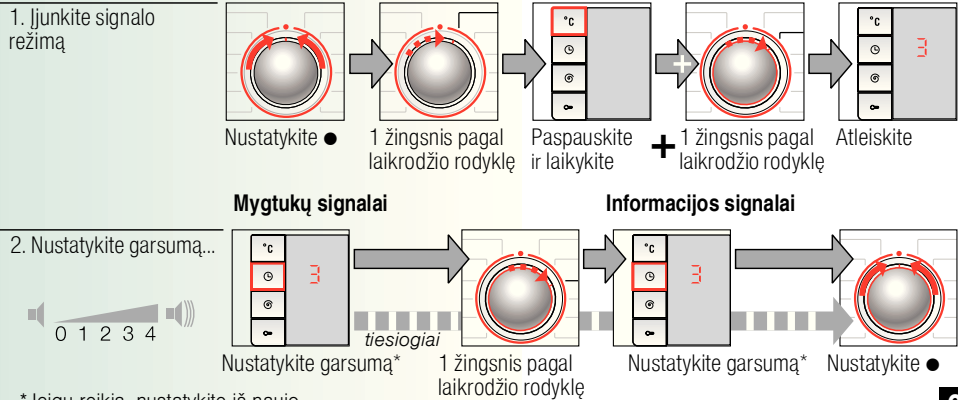
- 🌀 **Pirminis skalbimas** Naudojamas labai purviniems, intensyviai dėvėtiems drabužiams. Pirminio skalbimo maks. temperatūra 30 °C.
- 🌀 **Daugiau vandens** Aukštas vandens lygis užtikrina geresnius skalavimo rezultatus.
- 🌀 **Lengvas lyginimas** Speciali gręžimo programa su purenimu. Švelnus galutinis gręžimas – skalbiniai lieka šiek tiek drėgnesni.
- 🌀 **Intensyvus** Pailgina skalbimo laiką, kad būtų intensyviau skalbiami labai purvini skalbiniai.

Papildomos funkcijos indikatorius lemputė šviečia, kai pasirinkta parinktis; jeigu parinkties negalima pasirinkti šiai programai, lemputė trumpai mirksi ir pasigirsta garsinis signalas.

Start/Pause (paleidimas/pauzė) ▶▶

Paleidžia arba pristabdo programą.

Signalai



Programų apžvalga

(taip pat žiūrėkite informaciją 5, 6 puslapiuose)

Programos		°C	maks. (kg) *	Skalbinių tipas	Papildomos funkcijos; informacija	
Cottons (medvilnė) 		❄ -90 °C	6,0**	  	Intensyviai dėvimi drabužiai, karščiui atsparūs audiniai, pagaminti iš medvilnės ar lino	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas,  Intensyvus
Cottons Eco (medvilnė, ekon.) 		❄ -60 °C				
Sensitive (jautrus) 		❄ -60 °C	5,5**		Intensyviai dėvimi drabužiai, pagaminti iš medvilnės arba lino	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas,  Intensyvus
PowerWash 60' (galingas skalbimas) 		❄ -60 °C	3,0		Intensyviai dėvimi drabužiai, pagaminti iš medvilnės ar mišrios medžiagos	Kontrolluojamo laiko programa, 60 minučių. Trumpa programa vidutiniskai purviniems skalbiniams.
Easy-Care (lengva priežiūra) 		❄ -60 °C			Lengvai prižiūrimi audiniai iš medvilnės, lino, sintetinio pluošto arba mišrios medžiagos	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas
Mix (mišrus) 		❄ -40 °C	3,5		Audiniai iš medvilnės ir lengvai prižiūrimi audiniai	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas,  Intensyvus
Jeans (džinsai) 					Tamsių spalvų medžiagos, pagamintos iš medvilnės ir tamsios, lengvai prižiūrimos medžiagos	Skirtingų tipų audiniai, kuriuos galima skalbti kartu.
Shirts/Blouses (marškiniai/palaidinės) 		❄ -60 °C			Nelyginam marškiniai iš medvilnės, lino, sintetinio pluošto arba mišrios medžiagos	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas,  Intensyvus
Delicate/Silk (jautrus/silkas) 					Atsargiai skalbiamoms medžiagoms, pvz. šilkui, satinui, sintetinio pluošto ar mišrios medžiagos	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas. Trumpas gręžimas tik tarp skalavimo ciklų.
 Wool (vilna) 		❄ -40 °C	2,0		Rankomis arba mašina skalbiami vilnoniai arba tokie audiniai, kurių sudėtyje yra daug vilnos.	Gana švelnaus skalbimo programa, padedanti išvengti raukšlų, ilgesnės programos patraukos (skalbiniai laikomi skalbimo priemonės tūpale).
Sports, Fitness (sportiniai drabužiai) 					Lauke dėvimi drabužiai, pagaminti iš mikropluošto	⬇ Pirminis skalbimas,  Daugiau vandens,  Lengvas hyginimas,  Intensyvus
Super Quick 15' (itin greitas) 					Lengvai prižiūrimi audiniai iš medvilnės, lino, sintetinio pluošto arba mišrios medžiagos	Trumpa programa, apytiksl. 15 minučių, tinka netaip purviniems skalbiniams.
Papildomos programos			6,0	Rinse (skalavimas)  , Spin (gręžimas)  , Empty (ištuštinimas) 		
i Reguliuojamo laiko programos netaip purviniems audiniams. Jeigu audiniai labai purvini, sumažinkite įkrovą ir pasirinkite papildomą funkciją, pvz.  (Intensyvus).						
* Programos be pirminio skalbimo – įpilkite skalbimo priemonės į II stalčiaus skyrelį; programos su pirminiu skalbimu – paskirstykite skalbimo priemonę I ir II stalčiaus skyreliuose.						
** Pasirinkite papildomą funkciją  (Intensyvus), jeigu skalbate maks. kiekį medvilnės ir spalvotų skalbinių.						
Norėdami rasti papildomos informacijos ir išsirinkti mūsų produktų, apsilankykite mūsų žiniatinklio svetainėje http://www.bosch-home.com arba kreipkitės į klientų aptarnavimo centrų				Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str.34 D-81739 Munich/Germanya		9000702036 0911

!

Saugos instrukcijos

- Perskaitykite ir vadovaukitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijomis ir visa kita informacija, pridėdama su skalbimo mašina.
- Išsaugokite dokumentus, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.

Elektros smūgio pavojus

- Niekada netraukite maitinimo kištuko laikydami už maitinimo laido.
- Niekada neikiškite ir netraukite maitinimo kištuko drėgnomis rankomis.

Pavojus gyvybei

Įrangai susidėvėjus:

- Ištraukite maitinimo kištuką.
- Nupjaukite maitinimo laidą ir pašalinkite kartu su kištuku.
- Sugadinkite skalbimo mašinos durelių užraktą.

Taip apsaugosite, kad vaikai neužsitrenktų viduje, – tai gali kelti pavojų jų gyvybei.

Pavojus uždusti

- Laikykite pakuotę, plastikinę plėvelę ir pakuotės dalis vaikams neprieinamoje vietoje.

Pavojus apsinuodyti Sprogimo pavojus

- Laikykite skalbimo priemonės ir priežiūros priedus vaikams neprieinamoje vietoje.
- Skalbiniai, prieš skalbiant valyti tirpiklių turinčiomis valomosiomis medžiagomis, pvz., dėmių valikliais / valomaisiais tirpikliais, įdėjus į skalbimo mašiną gali sukelti sproginimą.
- Prieš skalbdami gerai išskalaukite tokius skalbinius rankomis.

Traumų pavojus

- Skalbimo mašinos durelės gali labai įkaisti.
- Būkite atsargūs išleisdami karštą skalbimo priemonės tirpalą.
- Nelipkite ant skalbimo mašinos.
- Nesiremkite į atviras skalbimo mašinos dureles.
- Nelieskite būgno, jeigu jis vis dar sukasi.
- Būkite atsargūs atidarydami skalbimo priemonių stalčių, kai mašina veikia.

Sąnaudų reikšmės					
Programa	Papildoma funkcija	Įkrova	Elektros sąnaudos***	Vanduo***	Programos trukmė***
Cottons (medvilnė) 30 °C	—	6,0 kg	0,29 kWh	57 l	1:33 val.
Cottons (medvilnė) 30 °C*	☞ (Intensyvus)	6,0 kg	0,31 kWh	57 l	2:03 val.
Cottons (medvilnė) 40 °C	—	6,0 kg	0,50 kWh	57 l	1:38 val.
Cottons (medvilnė) 40 °C*	☞ (Intensyvus)	6,0 kg	0,52 kWh	57 l	2:03 val.
Cottons (medvilnė) 60 °C	—	6,0 kg	0,85 kWh	57 l	1:43 val.
Cottons (medvilnė) 60 °C*	☞ (Intensyvus)	6,0 kg	0,89 kWh	57 l	2:03 val.
Cottons (medvilnė) 90 °C	—	6,0 kg	1,81 kWh	66 l	1:58 val.
Easy-Care (lengva priežiūra) 40 °C	—	3,5 kg	0,45 kWh	54 l	1:00 val.
Easy-Care (lengva priežiūra) 40 °C*	☞ (Intensyvus)	3,5 kg	0,49 kWh	54 l	1:20 val.
Mix (mišrūs) 40 °C	—	3,5 kg	0,53 kWh	50 l	1:03 val.
Delicate/Silk (jautrūs/silkas) 30 °C	—	2,0 kg	0,18 kWh	26 l	0:39 val.
Wool (vilna) 30 °C	—	2,0 kg	0,14 kWh	40 l	0:36 val.

* Programos nustatymai testuojant pagal šiuo metu galiojančią EN60456 versiją.
Pastaba dėl palyginamojo testavimo: bandydami testavimo programas, skalbkite nurodytą kiekį skalbinių naudodami maksimalų gręžimo greitį.

Programa	Papildoma funkcija	Įkrova	Metinės energijos sąnaudos	Metinės vandens sąnaudos
Cottons Eco (medvilnė, ekon.) 40/60 °C	☞ (Intensyvus)**	6/3 kg	196 kWh	8650 l

** Programos nustatymas testuojant ir energijos žymėjimas pagal direktyvą 2010/30/ES ir naudojant šaltą vandenį (15 °C).
*** Reikšmės gautos iš parodytų reikšmių atsižvelgiant į vandens slėgį, kietumą ir įleidimo temperatūrą, aplinkos temperatūrą, tipą, skalbinių kiekį ir purvinumą, naudojamą skalbimo priemonę, energijos tiekimo svyravimus ir pasirinktas papildomas funkcijas.

!

Svarbi informacija

T-shirt

Skalbinių ir mašinos paruošimas / apsauga

- Išimkite viską iš kišenių.
- Pažiūrėkite, ar nėra metalinių daiktų (sąvaržėlių ir t. t.).
- Jautrius skalbinius skalbkite tinklėlyje ar krepšyje (pėdkelnės, užuolaidas, liemenėles).
- Užsekite užtrauktukus ir sagas.
- Išvalykite smėlį iš kišenių ir užvartų.
- Nuimkite užuolaidų laikiklius arba sudėkite į skalbinių krepšį.

i

Prieš skalbdami pirmą kartą

Nedėkite skalbinių į mašiną. Atsukite čiaupą. Įpilkite į II skyrių:

- apytiksl. 1 litrą vandens
- skalbimo priemonės (dozuokite pagal gamintojo nurodymus nelabai purviniems skalbiniai ir atitinkamam vandens kiekiui)

Nustatykite programos išrinkiklį ties **Easy-Care (lengva priežiūra)** 60 °C ir pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** DIII. Pasibaigus programai pasukite programos išrinkiklį į padėtį ● **Off (išjungta)**.

T-shirt

Nevienodai purvini skalbiniai

Nelabai purvini

Naujus drabužius skalbkite atskirai.
Nenaudokite pirminio skalbimo.

Labai purvini

Jeigu reikia, iš anksto apdorokite dėmes. Pasirinkite papildomą funkciją ☞ (**Intensyvus**).
Dėkite mažiau skalbinių. Naudokite pirminį skalbimą.
Jeigu reikia, iš anksto apdorokite dėmes. Pasirinkite papildomą funkciją ☞ (**Intensyvus**).

🕒

mirkyamas

Dėkite tos pačios spalvos skalbinius

Įpilkite mirkymo ar skalbimo priemonės į II stalčiaus skyrių pagal gamintojo instrukcijas. Nustatykite programą **Cottons (medvilnė)** 30 °C ir pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** DIII. Po apytiksl. 10 minučių pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** DIII. Praėjus reikiama mirkymo laikui, vėl pasirinkite **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** DIII, jeigu norite tęsti programą, arba pakeiskite programą.

🧺

Krakmolijimas

Skalbinių nereikia apdoroti minkštikliu

Krakmolyti galima įjungus bet kurią skalbimo programą, jeigu naudojamas skystas krakmolai. Įpilkite krakmolo į minkštiklio skyrių ☞ pagal gamintojo instrukcijas.

☰

Dažymas / balinimas

Dažykite tik nedideliais kiekiais. Druska gali pažeisti nerūdijantį plieną. Laikykitės dažų gamintojo instrukcijų.
Nebalinkite skalbinių skalbimo mašinoje.

9

Priežiūra



- Elektros smūgio pavojus! Ištraukite maitinimo kištuką!
- Sprogimo pavojus! Nenaudoti tirpiklių!

i

Mašinos korpusas, valdymo skydas

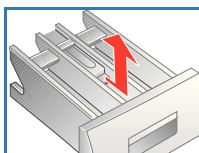
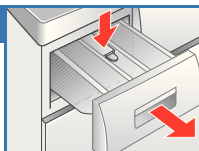
- Nuvalykite švelnia, drėgna medžiagos skiaute.
- Nenaudokite jokių abrazyvinių medžiagų, šveistukų arba valymo priemonių (nerūdijančiojo plieno valiklių).
- Nedelsdami išimkite skalbinius ir valymo priemonių likučius.
- Neplaukite įrangos vandens srove.

i

Išvalykite skalbimo priemonių stalčių...

...jeigu jame yra skalbimo priemonės arba medžiagos minkštiklio likučių.

1. Traukite stalčių, kol sustos, paspauskite žemyn ant įdėklo esančią svirtelę ir visiškai išimkite.
2. Išimkite įdėklą: traukite įdėklą aukštyn pirštu.
3. Išplaukite skalbimo priemonės stalčių ir įdėklą vandeniu ir šepetėliu.
4. Įstatykite įdėklą ir užfiksuokite (cilindras turi būti uždėtas ant kreipiamojo kaiščio).
5. Įstatykite skalbimo priemonių stalčių.
6. Palikite skalbimo priemonių stalčių atidarytą, kad išgaruotų likęs vanduo.



i

Būgnas

Palikite skalbimo mašinos dureles atidarytas baigę skalbti, kad būgnas galėtų džiūti. Rūdžių dėmės – naudokite valymo medžiagas be chloro, nenaudokite plieninių šveistukų.

i

Kalkių šalinimas Mašinoje neturi būti skalbinių!

Jis nereikalingas, jeigu skalbimo priemonės buvo tinkamai dozuojamos. Tačiau, jeigu reikia, vykdykite kalkių šalinimo priemonės gamintojo instrukcijas. Tinkamų kalkių šalinimo produktų galite nusipirkti mūsų interneto svetainėje arba techninės priežiūros centre. → 13 puslapis

Informacija ekrane

A:01	Nedelsdami uždarykite dureles, nes kyla skalavimo vandens lygis. Esant pauzės būsenai pakaitomis rodoma A:01 ir OPEN.	
A:02	Durėlės užrakintos dėl saugos (per aukštą vandens lygį ir (arba) temperatūrą); esant pauzės būsenai pakaitomis rodoma A:02 ir F.F.U.S. Jeigu norite atidaryti dureles, palaukite, kol nukris temperatūra, arba išleiskite vandenį (pvz., pasirinkite programą Empty (ištuštinimas) ).	
A:03	Durelių negalima užrakinti / atrakinti dėl aukštos durelių užrakto temperatūros. Šiek tiek palaukite ir bandykite dar kartą.	
	Mirksi (netiekiamas vanduo): Čiaupas atsuktas? Užblokuotas įleidimo filtras? Išvalykite filtrą. →11 puslapis Užlenkta arba užblokuota tiekimo žarna?	Šviečia (žemas vandens slėgis): Tik informacija. Nedaro įtakos programos procesui.
E:10	Išvalykite išleidimo siurbį; →11 puslapis išleidimo vamzdis / išleidimo žarna užblokuota.	
kiti pranešimai ekrane	Išjunkite įrangą, palaukite 5 sekundes ir vėl įjunkite. Jeigu ekrane vėl rodomas tas pats pranešimas, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą →13 puslapis	

Priežiūra



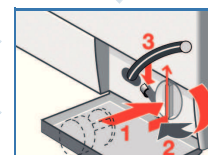
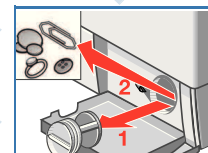
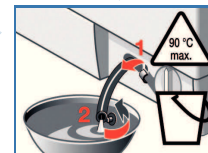
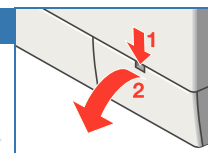
- Pavojus nusiplykti! Palaukite, kol skalbimo priemonės tirpalas atauš! Užsukite čiaupą!



Išleidimo siurblys

– Nustatykite programos išrinkiklį į padėtį ● **Off (išjungta)**, atjunkite maitinimo kištuką.

1. Atidarykite ir nuimkite priežiūros dangtelį.
2. Atjunkite išleidimo žarną nuo gnybto. Išimkite sandarinimo kaištį iš išleidimo žarnos, leiskite skalbimo priemonės tirpalui ištekti. Įspauskite atgal sandarinimo dangtelį.
3. Nuimkite siurblio dangtelį. Išimkite pašalinius objektus, laisvas nuolaužas, pūkus iš vidaus ir išvalykite siurbį. (siurblio viduje esanti sparnuotė turi laisvai sukis).
4. Nuvalykite visas apnašas ir pūkus nuo siurblio dangtelio ir siurblio korpuso sriegių.
5. Uždėkite siurblio dangtelį ir tvirtai sukite ranka, kol sustos, rankena nukreipta aukštyn. Įstatykite išleidimo žarną atgal į laikiklį.
6. Vėl uždėkite priežiūros dangtelį ir uždarykite.



i

Kad kitą kartą plaunant nepanaudota skalbimo priemonė neištekėtų tiesiai į išleidimo angą: įpilkite 1 litrą vandens į II skyrių ir paleiskite programą **Empty (ištuštinimas)** ☹. Tada įprastu būdu pasirinkite ir paleiskite naują skalbimo programą, įpylę skalbimo priemonės.



Filtras vandens įleidimo žarnoje



Elektros smūgio pavojus

Neįmerkite „Aqua-Stop“ saugos įrenginio į vandenį (jame yra elektrinis vožtuvas).

Sumažinkite vandens slėgį tiekimo žarnoje:

1. Užsukite čiaupą.
2. Pasirinkite bet kurią programą (išskyrus **Spin (grežimas)** ☹/**Empty (ištuštinimas)** ☹).
3. Palieskite mygtuką **Start/Pause (paleidimas/pauzė)** ⏮/⏭ ir leiskite programai veikti apytiksl. 40 sekundžių.
4. Nustatykite programos išrinkiklį į padėtį ● **Off (išjungta)**. Atjunkite maitinimo kištuką.

Išvalykite filtrą:

1. Nuimkite tiekimo žarną nuo čiaupo. Išvalykite filtrą mažų šepetėliu.

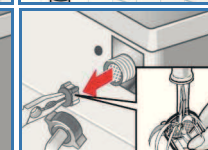
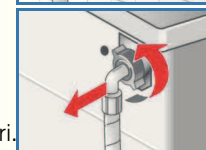
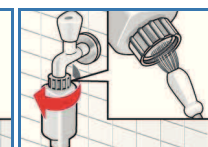
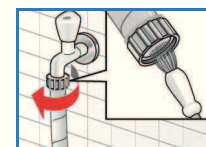
arba

standartiniuose ir „Aqua-Secure“ modeliuose:
Atjunkite žarną nuo galinės sienelės, replėmis išimkite filtrą ir išvalykite.

2. Vėl prijunkite tiekimo žarną ir patikrinkite, ar ji sandari.

Standartinis

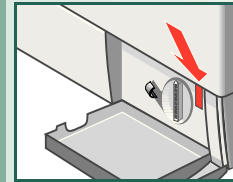
„Aqua-Stop“
„Aqua-Secure“



Ką daryti, jeigu...

● Išteka vanduo.	– Tinkamai pritvirtinkite arba uždėkite iš naujo išleidimo žarną. – Priveržkite tiekimo žarnos jungties varžtą.
● Netiekiamas vanduo. Nebuvo įpilta skalbimo priemonės.	– Nepasirinkta Start/Pause (paleidimas/pauzė) ▷ ? – Neatsuktas vandens čiaupas? – Užblokuotas tiekimo žarnos filtras? Išvalykite filtrą. →11 puslapis. – Užlenkta arba užsikišusi tiekimo žarna?
● Skalbimo mašinos durelių nepavyksta atidaryti.	– Aktyvi saugos funkcija. Programa sustabdyta? →4 puslapis – Pasirinkta ☐ (skalavimo sustabdymas = be galutinio gręžimo)? →6 puslapis. – Galima atidaryti tik naudojant avarinį atlaisvinimą. →13 puslapis.
● Programa nepaleidžiama.	– Pasirinkta Start/Pause (paleidimas/pauzė) ▷ arba ☐ (pabaigos laikas)? – Skalbimo mašinos durelės uždarytos?
● Nepavyksta išleisti skalbimo priemonės tirpalo.	– Išvalykite išleidimo siurbį. →11 puslapis. – Išvalykite išleidimo vamzdį ir (arba) išleidimo žarną.
● Būgne nematyti vandens.	– Tai ne gedimas – vanduo žemiau matomos dalies.
● Netenkinantis gręžimo rezultatas.	– Skalbkite didelius ir mažus skalbinius kartu. – Pasirinkta ☐ (lengvas lyginimas)? →6 puslapis. – Pasirinktas per mažas greitis? →6 puslapis
● Gręžimo ciklas atliekamas keletą kartų.	– Tai ne gedimas – netinkamo balansavimo aptikimo sistema koreguoja balansą.
● Skyrius ☒ neviseškai išplaunamas.	– Išimkite įdėklą. Išvalykite skalbimo priemonių stalčių ir įdėklą. →10 puslapis.
● Skalbimo mašinoje atsirado nemalonius kvapus.	– Paleiskite programą Cottons (medvilnė) ☒ 90 °C be skalbinių. – Naudokite standartinę skalbimo priemonę.
● Iš skalbimo priemonių stalčiaus veržiasi putos.	– Įdėta per daug skalbimo priemonės? Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą medžiagos minkštiklio su ½ litro vandens ir įpilkite į skalbimo priemonių stalčiaus II skyrių. – Kitą skalbimo ciklą sumažinkite skalbimo priemonės dozę.
● Vykstant gręžimo ciklui per didelį triukšmas, vibruoja ir juda mašina.	– Ar pritaistos įrangos kojelės? Pritvirtinkite įrenginio kojeles. →Įrengimo instrukcijos, 5 puslapis. – Ar išimti transportavimo varžtai? Išimkite transportavimo varžtus. Įrengimo instrukcijos, 3 puslapis
● Veikiant įrenginiui nešviečia ekrano / indikatoriaus lemputės.	– Maitinimo triktis / išjungta? Nutraukta programa bus tęsiama grąžinus maitinimą. – Suveikė grandinės išjungiklis? Iš naujo nustatykite grandinės išjungiklį / pakeiskite saugiklį. – Jeigu ši problema iškyla dažnai, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
● Programa veikia ilgiau nei įprastai.	– Tai ne gedimas – netinkamo balansavimo aptikimo sistema koreguoja balansą tolygiai paskirstydama skalbinius. – Tai ne gedimas – putų aptikimo sistema aktyvi; pridėtas papildomas skalavimo ciklas.
● Skalbimo priemonės lieka ant skalbinių.	– Kartais skalbimo priemonėse be fosfatų būna vandenyje netirpstančių dalelių. – Pasirinkite Rinse (skalavimas) ☒ arba baigę skalbti šepetiu nuvalykite skalbinius.
● Jeigu nepavyksta patiems išspręsti problemos ar pašalinti gedimo:	– Pasukite programos išrinkiklį į padėtį ● Off (išjungta) ir ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo. – Užsukite čiaupą ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. →13 puslapis.

Avarinis išleidimas, pvz., dingus maitinimo įtampai



Nutraukta programa bus tęsiama grąžinus maitinimą. Tačiau jeigu skalbiniai turi būti išimti, skalbimo mašinos dureles galima atidaryti taip:



Pavojus nusiplykti. Skalavimo priemonės tirpalas ir skalbiniai gali būti karšti. Jeigu galima, palaukite, kol jie atvės. Nekiškite rankų į būgną, kol jis sukasi. Neatidarykite skalbimo mašinos durelių, jeigu per stiklą matote vandenį.

- Nustatykite programos išrinkiklį į padėtį ● **Off (išjungta)** ir atjunkite maitinimo kištuką.
- Išleiskite skalbimo priemonės tirpalą. →11 puslapis.
- Įrankiu ištraukite avarinio išleidimo įtaisą ir išleiskite. Tada galėsite atidaryti skalbimo mašinos dureles.

Klientų aptarnavimo tarnyba

- Jeigu negalite patys išspręsti problemos →12 puslapis.: Ką daryti, jeigu..., kreipkitės į mūsų techninės priežiūros tarnybą. Mes visada rasime tinkamą sprendimą ir, jei tik įmanoma, padėsime išvengti techninio darbuotojo vizito.
- Kontaktinės informacijos kiekvienoje šalyje galite rasti pridėtame techninės priežiūros tarnybų kataloge.
- Pateikite klientų aptarnavimo tarnybai įrenginio gaminio (E Nr.) ir gamybos numerį (FD).

E-Nr. _____

FD _____

Gaminio numeris

Gamybos numeris

Identifikacinę plokštelę su šia informacija rasite ant atidarytų durelių rėmo, o nominalų plokštelę – ant įrenginio galinės pusės.

Pasikliaukite gamintojo profesionalumu. Kreipkitės į mus.

Tuomet galėsite būti tikri, kad remontą atliks mokytas techninės priežiūros specialistas, kuris atsiveš originalias atsargines dalis jūsų mašinai.



Skalbimo mašina WLM24441BY



BOSCH

It Naudojimo instrukcijos